Amtsblatt der Großen Kreisstadt Bretten Jahrgang 2015 • Nummer 1623 • Mittwoch, 2. September 2015



Internetadresse: http://www.bretten.de • e-mail: pressestelle@bretten.de Rathaus Bretten, Zimmer 320 Redaktion: SGL Franz Csiky, M.A., Norman Liebing Tel: 07252/921-104 Untere Kirchgasse 9, 75015 Bretten Mitarbeit: Bettina Freytag Fax: 07252/921-122

## Es war ein Wochenende der Superlative: Delegationen aus fünf Partnerstädten Brettens (Foto rechts), zwei Chöre, zwei bildende Künstler, Jugendcamp (Foto unten) schließlich Europafest! (Foto: rechts, Mitte)

Es gab viel zu feiern: Am Freitag wurden in der Stadtparkhalle der vor 30 Jahren mit Condeixa geschlossene Vertrag erneuert, der vor 25 Jahren mit Wittenberg und der vor 20 Jahren mit Pontypool; als "Zugabe" das 20-jährige Jubiläum der Partnerschaft zwischen Longjumeau und Pontypool wurde ebenfalls mit einer Vertragsurkunde bekräftigt.

Aus Condeixa waren der Bürgermeister Nuno da Costa, die stellvertretende BM Liliana Pimentel sowie weitere in der Partnerschaft Engagierte gekommen. Wittenberg wurde von Bürgermeister Jochen Kirchner, dem Vorsitzenden der Partnerschaft Joachim Richter und weiteren drei Bürgern der Lutherstadt vertreten. Die aus sieben Personen bestehende Delegation aus Pontypool wurde von der Stadträtin Gaynor James und Maurice Morgan angeführt. Aus Longjumeau war eine fünfköpfige Delegation angereist unter anderen Partnerschaftskomitees), der Part- lebendiges Europa sorgen, bestätigt. und Simon Bahlinger umrahmt.



Ein Wochenende im Zeichen der Freundschaft: Bretten feiert mit seinen internationalen und deutschen Partnerstädten

der Brettener Bürgermedaille. Auch Hemer war mit vier Vertretern präsent u.a. dem Partnerschaftbeauftragten sein, so OB Wolff. Klaus Erdmann.

In allen Grußworten wurde die in vom gemischten Chor "Orfeão Dr. mit dem stellvertretenden Bürger- der Ansprache vom Brettener OB João Antunes" aus Condeixa und dem meister Anthony Puléo, Jean-Claude Martin Wolff geäußerte Ansicht, Frauenchor MelloDaus Pontypool so-Deseine (Präsident des Bretten- dass Städtepartnerschaften für ein wie den Brettenern Vivien Utescheny

nerschaftsbeauftragten Marie-Andrée Ein geeintes Europa müsse ein Le Saoût und Michel Chartier, Träger Europa der Menschen und nicht der Institutionen, ein Europa der Regionen und nicht der Nationen

Marcus Kauke und Sozialdezernent Die Vertragsunterzeichnungen und Einträge ins Goldene Buch wurden





Beim Europafest begeisterte der spontan entstande Chor der Jugendcampteilnehmer (Leitung: StR. Bernd Neuschl)



Am Samstagmittag trafen sich die Delegationen aus den Partnerstädten in der Gedächtnishalle des Melanchthonhauses. Dort eröffnete Oberbürgermeister Martin Wolff (links im Bild) offiziell die Ausstellung der portugiesischen Künstler Minda Lavado und Chorro Manaia (in der Bildmitte). Miguel Carlos Canelas übersetzte ins Portugiesische (im Bild rechts). Umrahmt wurde die Kunstausstellung von dem ebenfalls aus Condeixa-a-Nova angereisten Chor Orfeao Dr. Joao Antunes.

Die Ausstellung der beiden Künstler ist noch bis 16. September zu sehen. Die ausgestellten Werke können auch käuflich erworben werden.



Am Samstagvormittag tagte die zweistündige Partnerschaftskonferenz der Kleeblattstädte mit knapp 40 Teilnehmern. Zu Beginn berichteten die jungen Teilnehmer des diesjährigen Jugendtreffens von ihren Erlebnissen und richteten gleichzeitig auch Empfehlungen an die Konferenz, wie man die gelebte Partnerschaft noch weiter verbessern kann. Die Jugendli chen bedauerten, dass bereits das zweite Jahr in Folge die walisische Partnerstadt keine Jugendlichen zum Youth festival entsandte. Im Weiteren verständigten sich die Konferenzteilnehmer darauf, dass sowohl die Repräsentaten der übrigen Kleeblattstädte als auch die Teilnehmer des Jugendtreffens einen Brief nach Wales schicken, in dem sie daran appellieren, die Tradition und die gelebte Partnerschaft in Form des regelmäßigen Austauschs weiterhin zu pflegen.

## Brettener Firma liefert Drehteile in die ganze Welt

## Oberbürgermeister und Landrat besuchen Automatendreherei Klumpp

Auf gemeinsamen Firmenbesuch trafen sich kürzlich Oberbür- Wolff und Landrat Dr. Schnaudigel schon seit Jahren mit den Berufligermeister Martin Wolff und Landrat Dr. Christoph Schnaudigel über die positive Entwicklung der chen Schulen Bretten. Im Rahmen in Rinklingen bei der Fa. Klumpp. Anlass des Treffens mit den Firma Klumpp GmbH & Co. KG: des IHK-Projektes "Wirtschaft **Geschäftsführern Steffen Klumpp und Nils Fuchs war die beste-** 1969 in Bretten gegründet, ist die macht Schule" bekommen Schüle**hende Kooperation der Brettener Automatendreherei mit den** Automatendreherei insbesondere rinnen und Schüler bei der Firma Beruflichen Schulen Bretten im Rahmen des IHK Programms in den letzten zwanzig Jahren ste-"Wirtschaft macht Schule".

nehmer der Drehteile, die bei der kurzer Zeit erfüllen kann. % des Umsatzes mit dem Export." betonte Geschäftsführer Nils Fuchs.

ihres modernen Maschinenparks der Region, so OB Wolff. Erfreut der Firma an.

tig gewachsen. Im thüringischen Die Automobilindustrie ist Hauptab- auch Spezialwünsche der Kunden in Pößneck ging 2003 ein zweites Werk Maschinen- und Anlagenführer. Ziel in Betrieb. "Wir sind extrem gut aus-Firma Klumpp entstehen. Bautei- Das Brettener Stadtoberhaupt gelastet, 2014 konnten wir mit einem le für Einspritzdüsen von PKW- konnte sich vor Ort vor allem von Umsatz von über 63 Millionen Euro Motoren, Ventile und eine Vielzahl der Leistungsfähigkeit und der ein Umsatzplus von 8 % gegenüber weiterer Spezialteile zählen zum Innovationskraft der Firma über- dem Vorjahr erzielen", so Fuchs. Portfolio. "Wir machen mehr als 50 zeugen. Gleichzeitig nutzte er die Geschäftsführer Steffen Klumpp Gelegenheit, die Technologieregion sieht insbesondere die Gewinnung Karlsruhe zu bewerben. Hier setze von qualifizierten Mitarbeitern als

Klumpp Einblick in Berufsfelder wie Zerspannungsmechaniker oder ist es, mit Praktika und Informationsveranstaltungen technikbegeisterte Jugendliche für diese Berufe zu begeistern. Die Firma Klumpp GmbH & Co. KG verfügt an ihren beiden Standorten über eine Produktionsfläche von mehr als 20.000 Quadratmetern und beschäftigt und der jahrzehntelangen Erfahrung zeigten sich Oberbürgermeister Die Firma Klumpp kooperiert daher ist die Firma auf Großserien von Anwendungen gefertigt.



Beim Betriebsrundgang wurde deut- man in Zukunft verstärkt auf die eine der wichtigsten Herausforde- rund 520 Mitarbeiter, davon 35 Präzisionsdrehteilen und Systemkomponenten spezialisiert. Neben der lich, dass die Brettener Firma dank Vernetzung der Unternehmen in rungen für die Weiterentwicklung Auszubildende. Als einer der welt- Autoindustrie, die rund 93 % der Produkte abnimmt, werden in den beiweit führenden Drehteil-Hersteller den Werken auch Teile für elektrotechnische, hydraulische und andere